

- (1). 先将变压器充电接口连接到充电电池插头,再将变压器插头插入电源 插座。充电时间为4-6小时。
- (2). 充电完毕,把变压器插头拔出。
- (1). The first transformer charging port connected to the rechargeable battery plug. Then the adapter plugs into an electrical outlet. The charge time is 4-6 hours.

(2). Disconnect the charger plug after the charge.



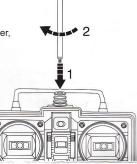
⚠ 注意 Caution:

- 变压器的额定输入电压必须与当地的家 用电压相符:
- ②. 充电时, 变压器和电池会微热属正常
- 在插入或拔出变压器时, 要注意手指不 能接触到变压器的端子。
- 1. The rated input voltage battery charger with the home must be in line voltage. 2. When charging, it is normal that the transformer and the battery may get mild heat.
- During the insertion or removal of transformer, please pay attention that the finger should not be contacted to the end of the transformer.

2. 安装天线(Installation antenna)

将天线插入遥控器天线孔 按顺时针方向将天线拧入遥控 器。

Insert the antenna into the hole at the top of the transmitter, and clockwise tighten it.



3. 电池的安装(Installation of battery)

(1). 遥控器电池的安装 Installation of transmitter battery

①按下电池盖的PUSH, 把它拆下。(把开关拨在OFF)(图1) Press down the PUSH on the battery cover and remove it at the same time. (Make sure the switch is on OFF position.)(Diagram.1)

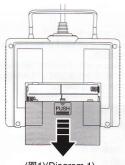
②按正确极性装好电池(图2)。

Batteries should be installed with correct polarity.. (Diagram.2)

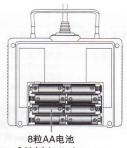
③关上电池盖(图3)。Replace the cover.(Diagram.3)

注意: 打开快艇开关时务必先把遥控器开关置于ON, 关掉开关时先将快艇开 关置于OFF,若次序搞错会引起快艇突然冲出去。

Caution: When turning on power, the remote controller should be first turned ON. When turning off power, the boat should be first turned OFF. If the sequence is not followed, the boat may suddenly rush forward.

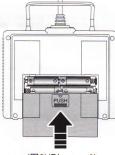






8 X AA batteries





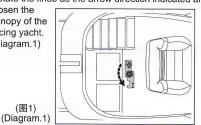
(图3)(Diagram.3)

(2). 飞艇电池的安装 Battery loading of the racing yacht

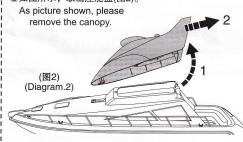
①将旋钮按箭头所标示的方向旋转,松开快艇座舱盖。

Rotate the knob as the arrow direction indicated and

loosen the canopy of the racing yacht. (Diagram.1)



2如图所示,取出座舱盖(图2)。

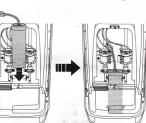


③将SC电池固定到快艇底部的电池固定座上,并确认 其不会晃动。(图3)

SC battery should be fixed to the battery fixing seat at the base

of the racing yacht and make sure it won't be sloshing. (Diagram.3)



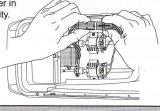


④电池与接收机上的插口按正确极性连接好。(图4) Please well connect the port of the battery with that

of the receiver in correct polarity. (Diagram.4)

(图1)

(图4) (Diagram.4)

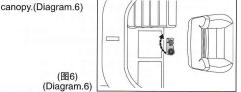


⑤将快艇座舱盖的前端卡件插入到快艇的卡槽里,然后 盖上快艇座舱盖。(图5)

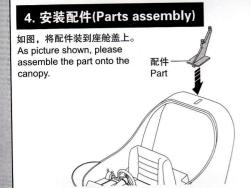
Insert the front-end clamping piece of the canopy into the groove of the racing yacht and then cover with canopy. (Diagram.5) (图5) (Diagram.5)

⑥将旋钮按箭头所标示的方向旋紧,锁好快艇座舱盖。(图6)

Rotate the knob tight as the arrow direction indicated and well lock the



(图6) (Diagram.6)



5. 开关(Switch)

将开关推至打开位置后打开遥控器电源,手不要放在螺旋桨附近,并确认螺旋桨周围没有障碍物,防止高速旋 转时伤人。

Push the ON/OFF switch to "ON" position and then switch on the power of the transmitter. Please do not put your hands near the propeller and please confirm if there is any obstacle near the propeller so as to prevent

转动Spin

转动 Spin

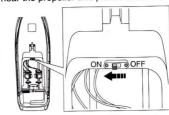
停转 Stop

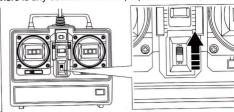
转动Spin

停转 Stop

转动Spin

from being wounded during the time of high-speed rotating.





6. 操作(Operation)

- (1).因快艇设有离水自动断电功能,所以测试快艇时务必把快艇放到水中。
- (1). Due to Away-Water Auto Switch-off Function is equipped on this racing yacht; please make sure that the racing yacht should be put into the water when conduct testing
- (2).将遥控器左手柄向前推,两个螺旋桨同时旋转快艇前进。将右手柄向左推, 左桨停,右桨工作快艇左转。右手柄向右推,右桨停,左桨工作快艇右转。 (2).Push the left control lever of the transmitter forward, the two propellers will
- be rotating in the same time and this time the racing yacht will be racing forward. Push the right control lever to the left, the left propeller will stop and the right propeller of the racing yacht will turn left. Push the right control lever to the right, the right propeller will stop and the left propeller of the racing yacht will turn right.
- (3).确认发射与接收均正常可靠,周围无相同频率的遥控器在工作后,可正常
- (3). Please confirm if the transmitting and receiving functions are all reliable and normal, make sure no any other transmitters with the same frequency are used in the surrounding area, then you can conduct normal operation.
- ①.14岁以下的使用者必须在成人的指导下操作
- ②.禁止在游泳或有人游泳的水面中航行,以免伤人。
 ③.下水航行前先观察水中有无杂物,如果杂物过多,快艇航行 时可能会被缠住螺旋桨停航,建议不要在此类水面操作模型。

Caution!

- ①.For the player under 14 years old, he or she should conduct operation under the quardianship of adult.
- 2. Please do not play the racing boat on swimming pool or water with
- people swimming in so as to avoid injury.

 3. Please watch carefully if there is any foreign matter in the water before sailing on the water. If there are too much foreign matter, the propeller of the racing yacht may be easily entangled, which caused the sailing stopped. We'd suggest you not to operate this model on such water surface
- We'd suggest you not to operate this model on such water surface.

 (4) 长时间不使用本模型时,请把船身内两根铜管均请适量注油,以备下次使用。
 (4) 长时间不使用本模型时,请把船身内两根铜管均请适量注油,以备下次使用。
 (4) If you do not use this model for a long time, please pour right amount of oil into the two pieces of copper tubes inside the yacht body for the purpose of using next time.
 (5) 本模型产品遥控半径约80米,请注意不要超出遥控范围,发生失控现象。
 (5) The remote controlling radius of this model is about 80 meters, please do not exceed this controlling scope so as not to cause out of control.
 (6) 模型表面避免阳光长时间暴晒及沾染油污,以免损坏漆面。使用后可用中性洗洁精加清水冲洗。
 (2) The model surface should be availed being expected in the sum for a long time of
- (6). The model surface should be avoided being exposed in the sun for a long time or

方向左右偏差(Left / Right direction deviation)



赛艇不直行,而是向右偏行。

The racing yacht can not race in a straight line but race deviating to the right

将方向舵稍向左调整。

Trim the direction rudder slightly to the left.



赛艇不直行,而是向左偏行。

Racing yacht can not race in a straight but race deviating to the left.

将方向舵稍向右调整。

Trim the direction rudder slightly to the right.

WARNING

- 由成年人负责更换电池。
- 不能在使用完后立即给电池块充电,在充电之前必须等到电池块冷却。
- 只可使用盒面和说明书上建议使用的电池。
- 小心地依指示以正确的电池极性放入电池。
- 切勿混合使用新旧电池和充电电池、或不同型号的电池。
- 非充电电池不可充电。
- 为充电电池充电前, 先把电池从模型中取出。
- 只可在成年人指导下才可为充电电池充电。
- 耗尽的电池应从模型中取出。
- 10、避免短路。短路会导致电池和充电器变得过热或造成其他损害。确保 电池块和充电器在充电时放在小孩够不到的地方。不能在靠近火或靠 近温度比较高或潮湿的地方充电。充电器在充电时会有轻微的发热。
- 身体不要触及到螺旋桨。
- 12、电池充电器须定期检查其电线、插头、外壳和其他部件是否损坏, 发现损坏时应停止使用,直至修复完好。
- 13、电池充电器以及带有电池盒的模型不能连接到不被推荐电源上。
- 14、在水中使用的电动模型只有按说明书的要求完全安装好才能在水中使用。
- 15、请勿折断遥控天线,以免造成伤害
- 16、天线折断或插入其它部位,容易造成人体伤害。
- 17、快艇在升级过程中,须在成人的指导下进行。

- Batteries should be replaced by adult.
- Do not charge the rechargeable battery pack immediately when it exhausts, wait until
- it cools down before charging.
 Use only recommended batteries.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- Always remove rechargeable batteries from the product before recharging them. Rechargeable batteries must only be recharged under adult supervision. Remove dead batteries immediately and replace them with new batteries of the same

- type. Put dead batteries in a recycling container.
 10. Do not short-circuit the battery terminals.
 11. When charging, keep the battery and charger away from reach of children.
 12. The battery charger must regularly check their wires, plugs,bodyshell and other components are damaged, the damage should be found to stop using until the repair intact.
 13. The battery charger and the model with battery box cannot be connected to the power is not to be recommended.
 14. The electronic model.
- 14. The electronic model are only by instruction manual requirements can be fully installed used
- 15.Please do not break the remote antenna to prevent cause damage.
 16. Do not charge battery near fire, hot place, or wet place.
 17. Do not touch the propellers.

Please keep the instruction for future reference.

保留说明书资料作日后参考之用。